

Національна академія наук України
Інститут української мови

Лексикографічний бюлетень

Випуск 23

ВИДАВНИЧИЙ ДІМ ДМИТРА БУРАГО
КИЇВ – 2014

УДК 811.161.2'373'374

ББК Л 43 Лексикографічний бюлетень: Збірник наукових праць

Заснований у 1951 р.

Відновлений у 2004 р. випуском 10

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

С. Я. Єрмоленко, В. В. Німчук, І. С. Гнатюк (*відповідальний редактор*),

К. Г. Городенська, В. Л. Іващенко, С. О. Соколова,

О. М. Тищенко (*відповідальний секретар*)

Рецензенти

С.П. Бибик, *д. філол. н.*

Н.В. Пуряєва, *к. філол. н.*

*До друку схвалила вчена рада
Інституту української мови НАН України
(протокол №9 від 9 грудня 2014 р.)*

Л 43 **ЛЕКСИКОГРАФІЧНИЙ БЮЛЕТЕНЬ**. Зб. наук. праць / Відпов. ред. к. філол. н.
І. С. Гнатюк. – Вип. 23. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2014. – 136 с.

ISBN 966-02-3450-3 (серія)

ISBN 978-966-489-287-9 (вип. 23)

Випуск 23 містить матеріали Всеукраїнської наукової конференції «Лексикографічний досвід Б. Д. Грінченка на загальнослов'янському тлі», присвяченої 150-річчю від дня народження Бориса Дмитровича Грінченка.

Збірник висвітлює питання, пов'язані з історією лексикографії, методикою й технологією укладання словників різних типів, аналізом українського й іноземного словникарства, лексикологією, фразеологією, а також із проблемами структурного, семасіологічного, комунікативного аналізу мовного матеріалу як передумови його кодифікації й параметризації.

Для науковців, студентів-філологів.

ISBN 966-02-3450-3 (серія)
ISBN 978-966-489-287-9 (вип. 23)

© Інститут української мови НАН України, 2014
© Видавничий дім Дмитра Бураго, 2014

ЗМІСТ

МАТЕРІАЛИ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ «ЛЕКСИКОГРАФІЧНИЙ ДОСВІД Б. Д. ГРІНЧЕНКА НА ЗАГАЛЬНОСЛОВ'ЯНСЬКОМУ ТЛІ»

Ірина ГНАТЮК

«Словарь української мови» за редакцією Бориса Грінченка
в оцінці українських мовознавців..... 7

Катерина ГЛУХОВЦЕВА

Внесок Б. Д. Грінченка у вироблення наукових засад вивчення
українських діалектів 17

Людмила МАРЧУК

Ціннісні домінанти в епістолярії Бориса Грінченка 24

Анатолій НАЙРУЛІН

Мовна проблематика епістолярію Бориса Грінченка 30

Юлія АБРАМЯН

Джерела дослідження напрямків розвитку сільськогосподарської лексики
українських східнословобожанських говірок..... 36

Тетяна ГУЦУЛЯК

Зооморфні метафори в «Словарі української мови»
за редакцією Бориса Грінченка..... 45

Оксана ФЕДУНОВИЧ-ШВЕД

Народнорозмовна лексика як матеріал «Словаря української мови»
Бориса Грінченка та перекладів Миколи Лукаша..... 55

Василь ЗАДОРЖНИЙ

Спроба розгадати одну лексикографічну загадку..... 66

**ЛЕКСИКОГРАФІЯ, ЛЕКСИКОЛОГІЯ, ФРАЗЕОЛОГІЯ:
ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА**

Лариса МОВЧУН

Невідомий словник рим, укладений В. В. Лутковським 76

Тетяна ОСПОВА

Перспективи репрезентації теорії комунікативної лінгвістики
у словниках активного типу 100

Лідія ТИМЕНКО

Ілюстративний параметр у словниках тлумачного типу
(на прикладі «Словаря української мови» Б. Грінченка) 105

РЕЦЕНЗІЇ

Наталія СНІЖКО

Сучасні українські «мислеквіти» в лексикографічному доробку
Анатолія Нелюби 113

Валентина БАЛОГ

Словник лексико-словотвірних інновацій 117

Оксана ТИЩЕНКО

Говорімо гарно (сторінками словника антикальок) 119

CONTENTS

MATERIALS BY THE ALL-UKRAINIAN SCIENTIFIC CONFERENCE «LEXICOGRAPHICAL EXPERIENCE BY BORYS HRINCHENKO IN THE ALL-SLAV BACKGROUND»

Iryna HNATYUK

«Ukrainian language dictionary» edited by Boris Hrinchenko
in assessing Ukrainian linguists 7

Kateryna GLUKHOVTSEVA

The input of B. D. Grinchenko to the development of the scientific grounds
for studying the Ukrainian dialects 17

Lyudmyla MARCHUK

Value dominants in epistolary works by Borys Hrinchenko 24

Anatolii NAIRULIN

Linguistic subject matter of epistolary of Borys Hrynchenko 24

Yulia ABRAMIAN

The sources of research of directions of development in agricultural vocabulary
of ukrainian east-slobozhan dialects 30

Tetiana HUTSULIAK

Zoomorphic metaphors in «Ukrainian language dictionary» edited by Boris
Grynchenko 36

Oksana FEDUNOVYCH-SHVED

National spoken language vocabulary as the aterial of Boris Grynchenko's
«Ukrainian language dictionary» and Mykola Lykash's translation 45

Vasyl Zadorozhnyi

An attempt to solve one lexicographic riddle 66

**LEXICOLOGY, PHRASEOLOGY AND LEXICOGRAPHY:
THEORY AND PRACTICE**

Larysa MOVCHUN

Unknown rhyming dictionary, compiled by Volodymyr Lutkovsky 76

Tetyana OSIPOVA

Representation prospects of the communicative linguistics theory
in dictionaries of active type 100

Lydia TYMENKO

Illustrative parameter in dictionaries explanatory type
(for example, «Ukrainian Language Dictionary» B.Grinchenko). 105

REVIEWS

Natalia SNIZHKO

Modern Ukrainian «flowers of thoughts» in Anatoly Neliuba's
lexicographical works 113

Valentyna BALOG

Dictionary of lexical and derivational innovation. 117

Oksana TYSHCHENKO

Let's speak good 119